Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

Vorwort Abkürzungsverzeichnis Personenregister Orts- und Sachregister

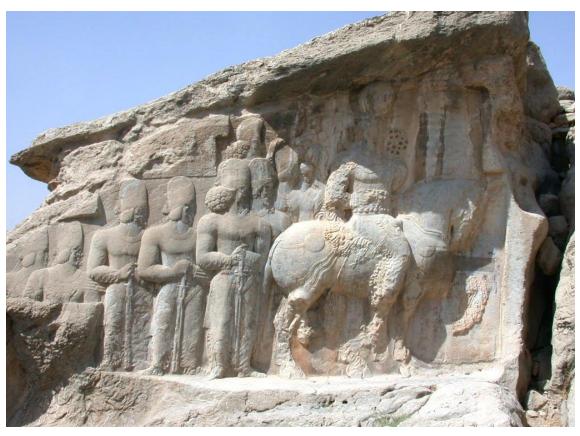
Griechisches Wörterverzeichnis Karte des Sāsānidenreiches

NPi I: Introduction NPi II a: Main part a NPi II b: Main part b NPi III: Conclusion

ŠKZ I: Genealogie ŠKZ II: Hofstaat Pābags ŠKZ III: Hofstaat Ardašīrs I.

ŠKZ IV: Hofstaat Šābuhrs I. ŠKZ V: Frauen

Barsabōrses (Βαρσαβώρσης), Leiter der Steuerbehörde [argbed] und Hauptschreiber/Kanzleichef [dibīrbed] des Narseh, des Königs der Könige [Petros Patrikios, Fragm. 13-14]



Titelblatt der Prosopographie: Felsrelief von Naqš-i Rajab I: Šābuhr I. und sein Hofstaat. Foto: Prof. J. Wiesehöfer, Kiel

Inhaltsverzeichnis:

I.	Quellen (B)	. 2
II.	Prosopographie (P) "Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde"	. 3
	Bibliographie (L)	6

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

I. Quellen (B)

Petros Patrikios, **Fragmenta 13-14**. In: C.Mullerus, Petri Patricii Fragmenta, collegit, disposuit et prolegomenis illustravit. Parisiis (1851) 188-189: Frg. 13 und 14 [Auszug].(Fragmenta Historicorum Graecorum.IV.) – Repr. Frankfurt a. M. 1868 und 1975.

Excerpta de legationibus, ed. C. de Boor. Pars II. Berlin (1903) 393-394 <Frg. 13>; Pars I(1903) 3-4 <Frg. 14>.

Dt. Übers.: E.Winter/B.Dignas, Rom und das Perserreich. Zwei Weltmächte zwischen Konfrontation und Koexistenz. Berlin (2001) 145-147 (M 17).

Engl Übers.: B.Dignas/E.Winter, Rome and Persia in Late Antiquity. Neighbours and Rivals. Cambridge (2007) 122-124.

Fragment 14 (S. 189):

καὶ τηνικαῦτα ἐν τοῖς ἐνδοτέρω τῶν βασιλείων πάντας τοὺς ἄλλους χωρίσας, καὶ ἀρκεσθεὶς τῇ παρουσία ᾿Αφφάρβα καὶ ᾿Αρχαπέτου καὶ Βαρσαβώρσου, ὧν ὁ μὲν ἕτερος ὕπαρχος ἦν πραιτωρίων, ὁ δὲ ἕτερος τὴν τοῦ Συμίου εἶχεν ἀρχὴν, ἐπέτρεψε τῷ Πρόβῳ τὴν πρεσβείαν διεξιέναι.

Übers.: Fgr. 14: Narseh schickte – im Innern des Königspalastes – alle anderen fort und begnügte sich mit der Anwesenheit des **Aphpharbān** und des Archapetēs und des **Barsabōrses**, von denen der eine Prätorianerpräfekt war und der andere die Herrschaft über Symien innehatte. Dann gestattete er dem Probus, einen detaillierten Bericht seiner Gesandtschaft vorzutragen¹.

Johannes Zonaras: Ioannis Zonarae Annales ex recensione M.Pinderi. T. II. Bonnae (1844), 616,4-617,4:

Περσῶν δὲ Ναρσοῦ βασιλεύοντος, δς ἔβδομος ἀναγράφεται βασιλεῦσαι Περσῶν ἀπὸ ᾿Αρταξέρξου, οῦ πρόσθεν ἡ τῆς ἱστορίας συγγραφὴ ἐμνημόνευσεν ὡς αὖθις Πέρσαις ἀνανεωσαμένου τὴν βασιλείαν (μετὰ γὰρ τὸν ᾿Αρταξέρξην τοῦτον ἢ ᾿Αρταξάρην, διώνυμον ὄντα, Σαπώρης ἦρξε Περσῶν, καὶ μετ᾽ ἐκεῖνον Ὁρμίσδας, εἶτα Οὐαραράνης, καὶ μετὰ τοῦτον Οὐαραράκης, καὶ αὖθις ἄλλος Οὐαραράνης, καὶ ἐπὶ τούτοις Ναρσῆς),

τοῦ Ναρσοῦ τοίνυν τούτου τότε τὴν Συρίαν ληιζομένου, τὸν ἴδιον γαμβρὸν τὸν Γαλλέριον Μαξιμῖνον ὁ Διοκλητιανός, διὰ τῆς Αἰγύπτου ἐπὶ τοὺς Αἰθίοπας ἀπιών, συμβαλεῖν αὐτῷ μετὰ δυνάμεως ἀξιομάχου ἐξέπεμψεν. ὂς καὶ συμμίξας τοῖς Πέρσαις ἡττήθη καὶ ἔφυγεν. αὖθις δὲ μετὰ πλείονος αὐτὸν ὁ Διοκλητιανὸς ἐξέπεμψε στρατιᾶς. συμβαλών οὖν αὐτοῖς πάλιν, οἴτως ἐνίκησεν ὡς καὶ τὴν προτέραν ἡτταν ἀνακαλέσασθαι. τούς τε γὰρ πλείονας ἀπέκτεινε τῶν Περσῶν, καὶ τὸν Ναρσῆν τρωθέντα μέχρι τῆς ἐνδοτέρας Περσίδος ἐδίωκε, καὶ τὰς τούτου γυναῖκας καὶ τοὺς παῖδας καὶ ἀδελφὰς αἰχμαλώτους ἀπήγαγε, καὶ χρήματα ὅσα ἐπήγετο Ναρσῆς στρατευόμενος ἐχειρώσατο, καὶ πολλοὺς τῶν ἐν Πέρσαις περιφανῶν. ἀναρρωσθεὶς δ' ἐκ τοῦ τραύματος ὁ Ναρσῆς πρεσβείας πρὸς Διοκλητιανὸν καὶ Γαλλέριον ἐποιήσατο, τοὺς παῖδας καὶ τὰς γυναῖκας ἀποδοθῆναι αὐτῷ ἀξιῶν καὶ σπονδὰς θέσθαι εἰρηνικάς. καὶ ἔτυχε τῆς αἰτήσεως, ἐκστὰς τοῖς Ὑρωμαίοις ὅσων ἐβούλοντο.

Übers.: The History of Zonaras. From Alexander Severus to the Death of Theodosius the Great. Transl. by Th.M.Banchich and E.N.Lane. Introd. and Commentary by Th.M.Banchich. London, New York (2009) 65f. = XII 31:

When Narses was sovereign of Persia, he who is listed as the seventh to reign in Persia after Artaxerxes, whom the writer of this history previously mentioned as having again renewed the realm for the Persians (for after this Artaxerxes or Artaxares – he had two names – Sapor ruled Persia, and after him Hormisdas, then Vararanes, and after him Vararakes, and then another Vararanes, and finally Narses), moreover, with Narses then plundering Syria, Diocletian, as he was traversing Egypt against the Ethiopians, dispatched with an adequate force his own son-in-law Gallerius Maximinus to engage him. He joined battle with the Persians, was defeated, and fled. Diocletian dispatched him again with a larger army. Then, when he attacked them again, he won such an outstanding victory that the earlier defeat was canceled out. He killed the greater part of the Persians and, having pursued Narses, who was wounded, into the interior of Persia, led off his wives and children and sisters as captives, and captured all the riches that Narses had brought with him for his campaign, as well as many people of distinction in Persia. After he had recovered from his wound, Narses sent delegations

¹ Zur Klärung dieser an zwei Stellen verderbten Textstelle des Petros Patrikios → 'Aφφαρβᾶν. Anm. 7 und 18.

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

to Diocletian and Gallerius, asking that his children and wives be returned to him and that a peace treaty be made. He gained his request, ceding to the Romans whatever thy wanted.

II. Prosopographie (P) "Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde"

Unter Großkönig \rightarrow Narseh [ŠKZ I 4]² muss Barsabōrses zu den höchsten Würdenträgern³ des Sāsānidenreiches gezählt werden; es war Bαρσαβώρσης, den Narseh beim Friedensschluss von Nisibis 298 n.Chr.⁴ neben dem ὕπαρχος πραιτωρίων \rightarrow Aphpharbān (Petr. Patrikios., Frg. 13-14] als zweiten Verhandlungspartner hinzuzog. Petros Patrikios (ca. 500-564 n.Chr.)⁵ ist der einzige Gewährsmann, dem eine ausführliche Schilderung der Friedensverhandlungen von Nisibis im Jahre 298 n.Chr. verdankt wird⁶. Vorangegangen waren kriegerische Auseinandersetzungen zwischen Galerius und Narseh, die mit einer schweren Niederlage der Perser endeten (297). Während Narsehs Frauen und der Kriegsschatz in die Hände der Römer fielen, gelang es ihm selbst, sich auf persisches Reichsgebiet zurückzuziehen. Angesichts der militärischen Niederlage und des Verlusts seiner Frauen und Kinder sah Narseh keinen anderen Ausweg als die bedingungslose Kapitulation.

Die Friedensverhandlungen (298) verliefen in zwei Phasen: zunächst sandte Narseh eine Gesandtschaft unter der Führung seines Vertrauten Aphpharbān, des Vorstehers der königlichen Garde, zu Galerius, um ihn um Frieden zu bitten. Danach fanden die abschließenden Verhandlungen in Narsehs Palast statt, der am Ufer des Asprudis⁷ in Medien gelegen war. Teilnehmer dieser Verhandlungsrunde war auf römischer Seite Sicorius Probus⁸ als Leiter der römischen Gesandtschaft, der die Aufgabe hatte, dem Großkönig die Friedensbedingungen zu unterbreiten und den Frie-

_

² U.Weber, Narseh, König der Könige von Ērān und Anērān. In: IrAnt 47(2012) 153-302. − →überarb. und mit Quellentexten versehene Ausgabe, Gent, im Druck (2024).

³ Der Genitiv kann abgeleitet werden von Βαρσαβώρσος oder Βαρσαβώρσης. – Zum Namen des Barsabōrsēs s. G.Hoffmann, Auszüge aus Syrischen Akten persischer Märtyrer (1880) 36 Anm. 306. – F.Justi, Iranisches Namenbuch (1895) 64: "Βαρσαβῶρος: Arkapet (ἀρχαπέτης) unter Narses, ao. 297, Petrus Patric. 135,5 (das καὶ hinter ἀρχαπέτου zu streichen), syr. Boršābhōr (scheint für Borz [Burz]-šābhōr zu stehen), Hoffmann, syr. Märt. 36 ... ". – W.Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 51: Waraz-Schapur. – M.-L.Chaumont, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien et de l'Arménie. II. Le titre et la fonction d'argapat et de dizpat (1962) 11-22; hier 15: Buržšāhpur.

⁴ Zur Chronologie der Kriegsereignisse und der Friedensverhandlungen s. F.Kolb, Zu chronologischen Problemen der ersten Tetrarchie (1988) 105-125. – E.Kettenhofen, Rez. zu E.Winter, Die sāsānidischrömischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n.Chr. (1988). In: BiOr 47(1990) 163-178. – id., Tirdād und die Inschrift von Paikuli (1995) 70ff. – F.Kolb, Chronologie und Ideologie der Tetrarchie (1995) 21-31.

⁵ Zu Leben und Werk des Petros Patrikios s. A.Nagl, Petros (6). In: RE XIX 2(1938) 1296-1304. – Petros Patrikios' Interesse an eingehender Schilderung historischer Vorgänge beruht auf seiner eigenen Tätigkeit als Gesandter des Kaisers, der bei den Friedensverhandlungen mit den Persern zurzeit Husrōs I. Anōširvān der Gesandtschaft vorstand: s. Menander Prot., Exc. de legationibus Rom. 3,5 \rightarrow R.C.Blockley, The History of Menander the Guardsman. Liverpool (1985) 55 (Fragment 6.1). (AR-CA. Classical and Medieval Texts, Papers and Monographs.17.)

⁶ →Petros Patrikios, Fragmenta 13-14. In: FHG (ed. C.Müller) Paris IV(1851) 188-189. – Zur Vorgeschichte dieses Friedens, zu den Vorverhandlungen →<u>Aphpharbān</u>. Eine ausführlichere Darstellung mit Quellentexten findet sich in U.Weber, Narseh, König der Könige des Sāsānidenreiches. Gent, im Druck 2024

⁷ Es liegt nahe, den Fluss Asprudis in Medien zu lokalisieren, da sich sein Name ableiten lasst von med. "asp-" Pferd und np. rūd Fluss, worauf mich E.Kettenhofen freundlicherweise aufmerksam machte. − W.Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 42 und Anm. 2-6 mit weiteren Angaben zur Lokalisierung des Flusses Asprudis. − M.-L.Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie (1969) 120 und Anm. 2. − E.Winter, Die säsänidisch-römischen Friedensverträge (1988) 166 und Anm. 4.

⁸ Sicorius Probus 7. In: PLRE I(1971) 740.

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

densvertrag in seiner Eigenschaft als ἀντιγραφεὺς τῆς μνήμης (magister memoriae) schriftlich zu fixieren.

Nach der Überlieferung des Petros Patrikios in Fragment 14 haben neben dem Großkönig Narseh auf persischer Seite nicht zwei, sondern drei persische Würdenträger an den abschließenden Friedensverhandlungen teilgenommen: Aphpharbān, Archapētes und Barsabōrses9. Es handelt sich hier um eine verderbte Textstelle, die von einigen Forschern unterschiedlich interpretiert worden ist und zu Missverständnissen geführt hat. Die Annahme, dass es sich um drei Personen handeln könnte, wird durch den Nachsatz widerlegt, der sich nur auf zwei Würdenträger bezieht¹⁰. Offensichtlich ist das Amt des ἀρχαπέτης (*Archapētes*) hier nicht als solches erkannt, sondern als Eigenname¹¹ missverstanden worden. Als erster Forscher hat G.Hoffmann¹² gesehen, dass das zweite καί (vor Barsabōrses) gestrichen werden muss. Von daher ist das Amt des ἀρχαπέτης, mp. hlgwpt, pa. 'rkpty/hrkpty¹³, argbed, dem Barsabōrses zuzuordnen. Dieser Titel fand in gräzisierter Form als ἀργαπέτης bzw. ἀρχαπέτης Aufnahme in die griechische Sprache und darüber hinaus Eingang ins Talmudisch-Aramäische, ins Palmyrenische, ins Syrische und ins Arabische. Über den Aufgabenbereich und die Stellung des argbed ist in der Forschung recht kontrovers diskutiert worden¹⁴. Einige Forscher sahen im argbed einen Festungskommandanten, indem sie arg, ark mit Burg, Festung übersetzten; andere Gelehrte jedoch wie z.B. E.Herzfeld bezweifelten diese These schon sehr früh; sie zogen die Deutung harg-, arg im Sinne von Steuer, Tribut vor. Den entscheidenden Beitrag zur Lösung dieser Frage wird O.Szemerényi verdankt. Er konnte nachweisen, dass mp. hargbed/harguft, pa. argbed/hargbed allein von "harg-, arg-" im Sinne von Tribut, Steuer abzuleiten ist: infolgedessen handelt es sich beim hargbed, bzw. argbed um einen Steuereinnehmer¹⁵. Obgleich dieses Amt schon in vor- und frühsāsānidischer Zeit etwa in der Bedeutung von Steuerinspektor bekannt war, finden sich im Hofstaat der drei ersten Sāsānidenherrscher (ŠKZ) keine Würdenträger mit diesem Titel¹⁶. Man darf annehmen, dass bei der Vergrößerung des Reiches und den damit verbundenen kostspieligen Eroberungskriegen die Bewertung der Steuereinkünfte eine immer größere Rolle spielte. Von daher erklärt sich auch die Aufwertung dieses Amtes spätestens gegen Ende des 3. Jahrhunderts n.Chr. Bis zu Narsehs Regierungsantritt (293) standen die Ämter des bidexš und des hazārbed an der Spitze der Hierarchie.

⁹ Petros Patrikios, Frg. 14: Text und Übersetzung s. unter B.

¹⁰ ὧν ὁ μὲν ἕτερος ὕπαρχος ἦν πραιτωρίων, ὁ δὲ ἔτερος τὴν τοῦ Συμίου εἶχεν ἀρχὴν...:

¹¹ E.Herzfeld, Paikuli (1924) 193 A.

¹² Auszüge aus Syrischen Akten persischer Märtyrer (1880) 36 Anm. 306.

¹³ H.Humbach/P.O.Skjærvø, The Sassanian Inscription of Paikuli 3.1(1983) 95.

¹⁴ E.Herzfeld, Paikuli (1924) 192ff. – Wie kontrovers die Diskussion verlief, zeigen die folgenden Beiträge: Th.Nöldeke, Tabari (1879) 5 Anm. 1 und 3. – The History of al-Ṭabarī. Transl. and Annotated by C.E.Bosworth (1999) 6 Anm. 15. – A Christensen, L'Iran sous les Sassanides (²1944) 107f. – W.Seston, Dioclétien et la tétrarchie I(1946) 172. – E.Herzfeld, Zoroaster and his World 1(1947) 128. – M.-L.Chaumont, Recherches sur l'histoire de l'Iran ancien II(1962) 11-22. – D.Harnack, Parthische Titel (1970) 540-544. – Ph.Gignoux, Glossaire (1972) 23a: hlgwpt – ,chef des impôts'; 52b: hrkpty. – O.Szemerényi, Iranica V(1975) 366-375. – H.Humbach/P.O.Skjærvø, ibid. 3.1(1983) 95; 3.2(1983) 39. – R.Schmitt, *Artabides/Argabides/Artakides/Arsakides*. In: Sprachwissenschaft in Innsbruck (1982) 209f. – V.G.Lukonin, Political, Social, and Administrative Institutions. In: CHI 3(2)(1983) 736ff. – M.-L.Chaumont, Argbed. In: Enclr II,4(1986) 400-401. – Last updated: August 12, 2011. – A.G.Perikhanian, Arm. łakiš et la racine indo-iranienne *ark/*rak-. In: Stlr 17(1988) 131-140. – A.Tafazzoli, An Unrecognized Sasanian Title. In: BAI 4(1990) 301-305. – E.Khurshudian, Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen (1998) 116. – T.Gnoli, ᾿Αργαπέτης (2007) 95-113. ¹⁵ O.Szemerényi, Iranica V(1975) 369f. – Ph.Gignoux, Glossaire (1972) 23; 52: "chef des impôts ». →P.O.Skjærvø, ibid. 3.1(1983) 95. – s. dagegen A.Tafazzoli, a.O. 301ff.

¹⁶ M.-L.Chaumont, Recherches sur l'histoire de l'Iran ancien II(1962) 14. – O.Szemerényi, ibid. 370ff.

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

In der Pāikūlī-Inschrift wird diese Rangordnung jedoch durchbrochen und der *argbed* dem *bidexš* protokollarisch vorangestellt¹⁷. Von daher muss der *argbed* der Pāikūlī-Inschrift als der ranghöchste Würdenträger des Reiches angesehen werden¹⁸. Das erklärt sich aus dem Umstand, dass während der kriegerischen Auseinandersetzungen um die Thronfolge nach dem Tode Wahrāms II. der Austausch von Botschaften zwischen Narseh und dem Adel stets über den *argbed* verlief. Der *argbed* Barsabōrses muss infolgedessen als ranghöchster Würdenträger nach dem Großkönig gelten und dürfte die Leitung der obersten Steuerbehörde innegehabt haben.

Darüber hinaus stellt Petros Patrikios Barsabōrses noch in einer zweiten wichtigen Funktion vor: ὁ δὲ ἕτερος τὴν τοῦ Συμίου εἶχεν ἀρχὴν... (Frg. 14). Während von einigen Forschern vergeblich versucht worden war, Βαρσαβώρσης Herrschaftsbereich Symien zu finden, gelang es P.Peeters¹9, für die verderbte Textstelle eine sinnvolle Lesung vorzuschlagen: τὴν τοῦ σημίου ἀρχὴν. Danach hatte Βαρσαβώρσης nicht nur das Amt des argbed, sondern auch das des $dib\bar{i}rbed$, des ersten königlichen Schreibers, inne. In seinen Händen lag nicht nur die Leitung der obersten Steuerbehörde, sondern gleichzeitig auch die der Staatskanzlei. Es ist daher nicht ausgeschlossen, dass er gleich nach dem König an der Spitze der sāsānidischen Reichsverwaltung gestanden hat²0.

Die Frage, ob Barsabōrses sich vielleicht unter den zahlreichen Würdenträgern der Pāikūlī-Inschrift, die 5-6 Jahre vor dem Friedensschluss von Nisibis gesetzt worden ist, befindet, kann nicht mit Sicherheit beantwortet werden. Es ist vermutet worden, dass sein Name auch ein Beiname oder ein Titel sein könnte. In der Pāikūlī-Inschrift ist dagegen ein Würdenträger mit Namen Barsabōrses unbekannt. Das Amt des *argbed* [Leiter der obersten Steuerbehörde] hat hier ein Mann namens →<u>Šābuhr</u> [NPi II a 3] inne, der wegen der Ähnlichkeit seines Namens durchaus mit dem *argbed* und *dibīrbed* bei Petros Patrikios identisch sein könnte, worauf schon W.Seston und M.-L.Chaumont aufmerksam gemacht haben²¹. Außerdem ist darauf hinzuweisen, dass der *hargbed* Šābuhr [NPi II a 3] der Pāikūlī-Inschrift mit dem fünften Sohn des Königs Šābuhr von Mēšān identifiziert werden könnte. In diesem Falle hätte König Narseh seinen Neffen Šābuhr [ŠKZ I 26] mit dem zu seiner Zeit höchsten Regierungsamt betraut.

Nicht unerwähnt bleiben soll die Meinung von vier Gelehrten²², die Barsabōrses mit Varaz-šapuh, dem *marzbān* von Atrpatakan, und Befehlshaber im Krieg gegen

¹⁸ So schon E.Herzfeld, Paikuli (1924) 193 A.

¹⁷ O.Szemerényi, ibid. 362f.

¹⁹ L'intervention politique de Constance II dans la Grande Arménie, en 338 (1931) 27.

²⁰ Dass Barsabōrses erster Titel 'argbed' Petr. Patr.: Frg. 14; hier unter B) wohl kaum zur militärischen Ämterlaufbahn gehören kann, erklärt sich aus der Tatsache, dass Narseh zu den Friedensverhandlungen in Nisibis nur zwei Würdenträger mit unterschiedlichen Aufgabenbereichen heranzog: einerseits den ὕπαρχος πραιτωρίων (Chiliarch) 'Αφφαρβᾶν wohl als Vertreter der Streitkräfte und andererseits Βαρσαβώρσης, den Hauptschreiber/Kanzleichef (τὴν τοῦ σημείου ἀρχήν) und Leiter der obersten Steuerbehörde (argbed).

²¹ W.Seston, Dioclétien et la tétrarchie I(1946) 172. – M.-L.Chaumont, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien II(1962) 15 und Anm. 34: « …il n'est pas du tout exclu que Buržšāhpuhr [<le sublime Šāhpuhr>] ait été le nom honorifique de l'argapat Šāhpuhr ». – Vgl. Auch M.Boyce, A Word-List of Manichaean Middle Persian and Parthian (1977) 29 s.v. bwrz, [burz] Pth. "high, lofty; loud, loudly"; bwrz- [burz-] Pth. "exalt, honour".

²² N.Adonc' [= Adontz], Faust' Vizantijskij, kak' istorik'. In: Christianskj Vostok 6(1917-1920) 248. – K.Melik'-Ōhanjanyan, Tiran-Trdati vepə əst P'awstos Buzand. In: Telekagir II(1947/7) 66. – P.Peeters, L'intervention politique de Constance II dans la Grande Arménie, en 338. In: BAB V^e série, 17(1931) 27. – Dieser Meinung schloss sich auch W.Enßlin an: Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian (1942) 51: Barsaborses, den Waraz-Schapur.... →auch R.H.Hewsen, The Successors of Tiridates the Great: a Contribution to the History of Armenia in the Fourth Century (1978-1979) 105f.

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

König Tīrān im Werk des Ps. P'awstos Buzand identifizieren wollen. Nach N.G.Garsoĩan²³ ist Varaz-šapuh vermutlich eine fiktive Gestalt und in anderen armenischen Quellen nicht belegt.

In einem Perserzyklus hat Galerius die Ereignisse seines siegreichen Feldzuges gegen das Sāsānidenreich an seinem Triumphbogen in Thessaloniki der Nachwelt überliefert. Besonders eindrucksvoll ist die Darstellung der persischen "Friedensgesandtschaft"²⁴ vor Galerius: fünf Perser, an ihrer Kleidung und Kopfbedeckung erkenntlich, knien im Gestus der Unterwerfung vor Galerius, indem sie mit erhobener Rechten flehentlich um Gnade bitten²⁵. Eine ikonographische getreue Darstellung einzelner Persönlichkeiten, etwa die des Aphpharbān und des Barsabōrses, kann aber nicht unterstellt werden.

Eine weitere Darstellung des gleichen historischen Ereignisses findet sich in stark verkürzter Form auf der Rückseite des Bronzemedaillons von Siscia²⁶.

III. Bibliographie (L)

Quellen:

Petros Patrikios: Fragment 14. In: Fragmenta Historicorum Graecorum (ed. C.Müller). Paris IV(1851) 189. – Excerpta de legationibus, ed. C. de Boor. Pars I. Berlin (1903) 3-4 <Frg. 14>.

Festus: The Breviarium of Festus. A critical Edition with historical Commentary by J.W.Eadie. London 1967.(University of London Classical Studies.V.)

Übers.: Abrégé des hauts faits du peuple romain. Texte établi et traduit par M.-P.Arnaud-Lindet. Paris 1994.(Collection des Universités de France, série latine.321.)

Eutropius: Eutropii Breviarium ab Urbe Condita. Rec. C.Santini. Leipzig 1979.

Übers.: Eutropii Breviarium ab Urbe Condita. Eutropius, Kurze Geschichte Roms seit Gründung (753 v. Chr. – 364 n.Chr.). Einleitung, Text und Übersetzung von F.L.Müller. Stuttgart 1995. (Palingenesia.56.)

Orosius: Pauli Orosii historiarum adversum paganos Libri VII. Rec. et commentario critico instruxit C.Zangemeister. Wien 1882. (Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum.V.) – Repr. Hildesheim 1967.

Übers.: Orosius. Seven Books of History against the Pagans. Transl. with an Introduction and Notes by A.T.Fear. Liverpool 2010. (Translated Texts for Historians.54.)

Theophanes: Theophanis Chronographia. Rec. C. de Boor. Leipzig 1(1883). – Repr. Hildesheim, New York 1980.

²³ The Epic Histories attributed to P'awstos Buzand (Buzandaran Patmut'iwnk'). Translation and Commentary by N.G.Garsoĩan. Cambridge, Mass. (1989) 262, Anm. 3; 423 s.v. Varaz-šapuh; – im Text s. Buch III, Kap. 20. N.G.Garsoĩan zweifelt diese Identifizierung jedoch an; sie begründet ihre Meinung mit der nicht eindeutigen Ansetzung des Namens als Varaz-Šapuh, Šapuh-Varaz oder auch nur Varaz; ferner sind auch Inhalt und Darstellung der Ereignisse anzuzweifeln: "the present chapter - ... - has all the hallmarks of the oral epic tradition and probably derives from the "Geste of the Aršakuni". – In diesem Zusammenhang war der Hinweis E.Kettenhofens hilfreich, der mich auf Ph.Huyses Darlegungen aufmerksam machte in: ŠKZ 2(1999) 135: "Der Name einer der großen sāsānidischen Familien Warāz ist nicht nur innerhalb der iranischen Sprachen..., sondern auch in der Nebenüberlieferung ...armen. Varaz...häufig belegt; gr. Οὐαράζης [Prokop] und Bαράζης [Agathias] häufig belegt; in grl 62 erscheint er in der Form Γουραζ. – Dabei fällt auf, dass die griechischen Äquivalente (so E.Kettenhofen) alle ein ζ aufweisen: Οὐαράζ, Bαράζης und Γουραζ.

²⁴ A.Landskron, Parther und Sasaniden. Das Bild der Örientalen in der römischen Kaiserzeit (2005) 157 Relief [Pfeiler] B I 16 [Aufteilung der Reliefs nach H.P.Laubscher, Der Reliefschmuck des Galeriusbogens in Thessaloniki. Berlin 1975. (Archäologische Forschungen.1.)] (Abb. 164).

²⁵ H.P.Laubscher, ibid. (1975) 26 (Pfeiler B I 16]; 51.

²⁶ s. die bibliographischen Angaben im Literaturverzeichnis.

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

Übers.: The Chronicle of Theophanes Confessor. Byzantine and Near Eastern History AD 284-813. Transl. with Introd. and Commentary by C.Mango and R.Scott with the Assistance of G.Greatrex. Oxford 1997.

Johannes Zonaras: Ioannis Zonarae Annales ex Rec. M.Pinderi. Bonnae 1844.

Übers.: The History of Zonaras. From Alexander Severus to the Death of Theodosius the Great. Transl. by Th.M.Banchich and E.N.Lane. Introd. and Commentary by Th.M.Banchich. London, New York 2009.

Name:

G.Hoffmann, Auszüge aus Syrischen Akten persischer Märtyrer. Leipzig 1880. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes.VII,3.) – **F.Justi**, Iranisches Namenbuch. Marburg 1895. – Repr. Hildesheim 1963. – **W.Enßlin**, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian. München 1942. (Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 1942,1.) – **W.Seston**, Dioclétien et la tétrarchie. I. Guerres et réformes (284-300). Paris 1946. (Bibliothèque des Écoles Françaises d'Athènes et de Rome.162.) – **M.-L.Chaumont**, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien et de l'Arménie II. Le Titre et la fonction d'argapat et de dizpat. In: Journal Asiatique 250(1962) 11-22.

Ämter:

Th.Nöldeke, Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden. Aus der arabischen Chronik des Tabari. Leyden 1879. - Repr. Graz 1973. - E.Herzfeld, Paikuli. Monument and Inscription. Bd 1-2. Berlin 1924. - W.Seston, Dioclétien et la tétrarchie I s.o. - E.Herzfeld, Zoroaster and his World. Vol. 1-2. Princeton, N.J. 1947. - M.-L.Chaumont, Recherches sur les institutions de l'Iran ancien II s.o. - D.Harnack, Parthische Titel, vornehmlich in den Inschriften von Hatra. In: F.Altheim/R.Stiehl, Geschichte Mittelasiens im Altertum. Berlin (1970) 492-549. - Ph.Gignoux, Glossaire des inscriptions pehlevies et parthes. London 1972.(Corpus Inscriptionum Iranicarum, Supplementary Series.I.) -O.Szemerényi, Iranica V. In: Acta Iranica. Leiden, Téhéran 5(1975) 313-394. – Ebenf. abgedr. in: Scripta Minora. Innsbruck IV(1991)1923-2004. - R.Schmitt, Artabides/Argabides/Artakides/Arsakides bei Theophylaktos Simokattes. In: Sprachwissenschaft in Innsbruck. Hrsg. von W.Meid, H.Ölberg und J.Schmeia. Innsbruck (1982) 209-211. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft. Sonderheft 50.) -H.Humbach/P.O.Skjærvø, The Sassanian Inscription of Paikuli. Part 1-3. Wiesbaden 1978-1983. -M.-L.Chaumont, Argbed. In: Encyclopaedia Iranica II,4(1986) 400-401. – Last Updated: August 12. 2011. - A.Sh.Shahbazi, Army. I. Pre-Islamic Iran. 5. The Sasanian Period. In: Encyclopaedia Iranica II,5(1986) 496-499. - available online at https://iranicaonline.org/articles/army-i (accessed on 30 December 2012). - A.G.Perikhanian, Arm. łakiš et la racine indo-iranienne *ark/*rak-. In: Studia Iranica 17(1988) 131-140. - A.Tafazzoli, An Unrecognized Sasanian Title. In: Bulletin of the Asia Institute 4(1990) 301-305. - The History of al-Tabarī. The Sāsānids, the Byzantines, the Lakhmids, and Yemen. Transl. and Annotated by C.E.Bosworth. New York 1999. (The History of al-Tabarī.5.) -E.Khurshudian, Die parthischen und sasanidischen Verwaltungsinstitutionen nach den literarischen und epigraphischen Quellen, 3. Jh. v.Chr. – 7. Jh. n.Chr. Jerewan 1998 [dt.]. – A.Tafazzoli, Sasanian Society: I. Warriors. II. Scribes. III. Dehqāns. New York (2000) 18-37. (Ehsan Yarshater Distinguished Lectures in Iranian Studies.1.) – **T.Gnoli**, Άργαπέτης. In: id., The Interplay of Roman and Iranian Titles in the Roman East (1st - 3rd A.D.). Wien (2007) 95-113.(Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist, Kl.765.)(Veröffentlichungen zur Iranistik,43.)

Geschichte:

P.Peeters, L'intervention politique de Constance II dans la grande Arménie, en 338. In: Bulletin. Académie Royale de Belgique, Ve série, 17(1931) 10-47. — W.Enßlin, Zur Ostpolitik des Kaisers Diokletian. München 1942.(Sitzungsberichte der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, phil.-hist. Kl. 1942.1.) — A.Christensen, L'Iran sous les Sassanides. Copenhague ²1944. — Repr. Osnabrück 1971. — W.Seston, Dioclétien et la tétrarchie, s.o. — M.-L.Chaumont, Recherches sur l'histoire d'Arménie de l'avènement des Sassanides à la conversion du royaume. Paris 1969. — M.Boyce, A Word-List of Manichaean Middle Persian and Parthian. With a Reverse Index by R.Zwanziger. Leiden, Téhéran 1977. (Acta Iranica.9a.) — R.H.Hewsen, The Successors of Triridates the Great: a Contribution to the History of Armenia in the Fourth Century. In: Revue des Études Arméniennes 13(1978-1979) 99-126; hier 105. — T.D.Barnes, Constantine and Eusebius. Cambridge, Mass., London 1981. — W.Felix, Antike literarische Quellen zur Außenpolitik des Sāsānidenstaates. Erster Band (224-309). Wien 1985. (Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften in Wien, phil.-hist. Kl. 456.)(Veröffentlichungen der Iranischen Kommission.18.) — E.Winter, Die sāsānidisch-römischen Friedensverträge des 3. Jahrhunderts n.Chr. Frankfurt a.M. 1988.(Europäische Hochschulschriften,

Barsaborses, Leiter der Steuerbehörde

III,350.) – **F.Kolb**, Zu chronologischen Problemen der ersten Tetrarchie. In: Eos 76(1988) 105-125. – **B.Bleckmann**, Die Reichskrise des III. Jahrhunderts in der spätantiken und byzantinischen Geschichtsschreibung. München 1992.(Quellen und Forschungen zur Antiken Welt.11.) – **E.Kettenhofen**, Tirdād und die Inschrift von Paikuli. Kritik der Quellen zur Geschichte Armeniens im späten 3. und frühen 4. Jh. n.Chr. Wiesbaden 1995. – Zugl. Phil. Habil. - Schr. Trier 1990. – **R.C. Blockley**, East Roman Foreign Policy: Formation and Conduct from Diokletian to Anastasius. Leeds 1992.(ARCA. Classical and Medieval Texts, Papers and Monographs.30.) – **F.Kolb**, Chronologie und Ideologie der Tetrarchie. In: Antiquité Tardive 3(1995) 21-31. – **U.Weber**, Narseh, König der Könige von Ērān und Anērān. In: IrAnt 47(2012) 153-302. – →Überarb. und mit Quellen versehene Ausg., Gent, im Druck (2024).

Bildliche Darstellungen:

Zum Galeriusbogen von Thessaloniki:

K.-F.Kinch, L'arc de triomphe de Salonique. Paris 1890. – H. von Schönebeck, Die zyklische Ordnung der Triumphalreliefs am Galeriusbogen in Saloniki. In: Byzantinische Zeitschrift 37(1937) 361-371. – M.Sh.Pond, The Arch of Galerius: A Sculptural Record of the Age of the Tetrarchies. Phil. Diss. Michigan 1970. – H.P.Laubscher, Der Reliefschmuck des Galeriusbogens in Thessaloniki. Berlin 1975. (Archäologische Forschungen.1.) – J.Engemann, Akklamationsrichtung, Sieger- und Besiegtenrichtung auf dem Galeriusbogen in Saloniki. In: Jahrbuch für Antike und Christentum 22(1979) 150-160. – H.Meyer, Die Frieszyklen am sogenannten Triumphbogen des Galerius in Thessaloniki. In: Jahrbuch des Deutschen Archäologischen Instituts 95(1980) 374-444. – E.Winter, Die säsänidischrömischen Friedensverträge s.o. – E.Winter/B.Dignas, Rom und das Perserreich. Zwei Weltmächte zwischen Konfrontation und Koexistenz. Berlin (2001) 104f. – A.Landskron, Parther und Sasaniden. Das Bild der Orientalen in der römischen Kaiserzeit. Wien 2005.(Wiener Forschungen zur Archäologie.8.)

Zum Bronzemedaillon von Siscia:

R.Garucci, Brass Medallion Representing the Persian Victory of Maximianus Galerius. In: Numismatic Chronicle 10(1870) 112-118. – K.-F.Kinch, s.o. – F.Gnecchi, I Medaglioni Romani. Vol. II: Bronzo, P. I: Gran modulo. Mailand 1912. – H.Dressel, Die römischen Medaillone des Münzkabinetts der Staatlichen Museen zu Berlin. Bearb. von K.Regling. Textbd. Dublin, Zürich 1973. – Tafelbd ibid. 1972. – H.Laubscher, s.o. – E.Winter, s.o. – E.Winter/B.Dignas, Rom und das Perserreich. Zwei Weltmächte zwischen Konfrontation und Koexistenz. Berlin (2001) 102f. – A.Landskron, Parther und Sasaniden. Das Bild der Orientalen in der römischen Kaiserzeit. Wien 2005.(Wiener Forschungen zur Archäologie.8.).